

**Time Deposits : Application For Deposit**

日期 Date : 年 月 日

**定期存款申請書**

注意：請用正楷填寫並在適當處加“✓”號 (NOTE: Please complete in block letters and tick where applicable)  
請按照如下指示開立定期存款。“本人/本公司等經已閱讀並接納 貴行適用於定期存款之條款。  
(Please open a Time Deposit in accordance with the instructions below. #I/We have read and accept your terms and condition applicable to Time Deposits.)

Customer Name(s) 客戶姓名		Account No 帳號	
存款幣別 Deposit Currency	存款金額 Deposit Amount		
<b>Period 期限：</b> <input type="checkbox"/> Fix For _____ * Days/ Weeks / Months 或 OR 定期 * 天/ 星期 / 月 <input type="checkbox"/> Mature on 指定到期日為 _____		<b>Interest % P.A. 年利率：</b> <input type="checkbox"/> Fixed Rate 固定利率： _____ %	
<b>Source of Funds 款項來源：</b> <input type="checkbox"/> 取自帳戶號碼 Debit account no. _____			
<b>有關定期(儲蓄)存款逾期處理之方式如下：</b> 一． 定期存款，如逾期一個月以內時，得以原到期日辦理轉期續存。 二． 定期儲蓄存款，如逾期在二個月以內，轉存一年期以上之定期性存款或逾期在一個月以內，轉存不滿一年期之定期存款，得以原到期日辦理轉期續存。 三． 轉(續)存之新存款利率以原存款辦理轉存當日之存款銀行牌告利率為準。 四． 定期性存款逾期提領，其逾期利息按提取日之存款銀行活期存款牌告利率折合日息單利計息。但該存款到期日至提取日期間，存款銀行活期存款牌告利率有調整者，應按調整之牌告利率分段計息。			
<b>Maturity Instruction 到期日處理指示：</b> 1. 本筆定期存款授權本行辦理自動轉存，於存款到期日依原幣別、原期限辦理自動轉期續存，轉期利率以轉存日該期別牌告利率為準；若本筆定期存款於吸收存款優惠期間適用優惠利率，則該筆定期存款利率以本行給予之優惠利率為準，本行有權於該筆定期存款到期日期滿取消本筆存款適用優惠利率。 2. 自動轉期續存方式如下： <input type="checkbox"/> Renew principal plus interest at prevailing interest rate for * same period/ _____ * Days/ Weeks / months 利息加入本金按照當時利率續存 ( 轉期次數不限 ) * 同一期間/ _____ * 天/ 星期 / 月。 <input type="checkbox"/> Renew principal at prevailing interest rate for * same period/ _____ Days/ Weeks / Months. Pay interest 本金照當時利率續存 ( 轉期次數不限 ) * 同一期間/ _____ * 天/ 星期 / 月。 利息存入帳戶號碼 To Account No. _____ <b>★其後如不做續存，存款戶應通知本行將該筆定存轉存入本存款項下帳戶。 ***請註明到期指示***</b>			
3. 本筆定期存款不辦理自動轉期 <input type="checkbox"/> Pay Principal and interest to account no. _____ 到期解約,本息一併存入帳戶號碼 <b>★於到期日前中途解約者，應依規定於七日以前通知本行；如未於七日前通知貴行，經本行同意亦得辦理。中途解約時，其利息係按實際存滿期間，按其當時本行相當期別定期存款牌告利率單利八折計息，若本行無該期別之牌告利率時，則以最接近之較低期別牌告利率計息。For time deposit, no early withdrawal is allowed unless the Depositor serves notice on the Bank at least seven days prior to the maturity date thereof. If not, the Bank's consent is needed for an early withdrawal. The Bank shall pay the Depositor 80% of the accrued interest calculated with the prevailing interest rate of an identical term. If such interest rate is not applicable, the interest shall be calculated with the lower interest rate of a shorter term.</b> <b>★若存款戶不選擇以上任一項到期指示，則本行將視存款戶同意不辦理該筆定期存款續存，本行並將於該筆定期存款到期日當日(例假日順延)逕將該筆到期定期存款之本利和，轉至存款戶之活期/支票存款項下。</b> <b>★合作金庫商業銀行股份有限公司是香港的存款保障計劃的成員。本銀行接受的活期存款、支票存款及年期不多於5年的定期存款受存保計劃保障，最高保障額為每名存款人 HK\$500,000.00。</b> Taiwan Cooperative Bank, Ltd. is a member of the Deposit Protection Scheme in Hong Kong. Savings Account、Current Account and Time Deposit Account with a term not more than 5 years taken by this Bank are protected by the Scheme up to a limit of HK\$500,000 per depositor.			
Customer's Authorized Signature(s) 客戶簽署		For Bank Use Only 銀行專用	
		Approved by	S.V. Maker